LES SOUS-TITRES LVT AU FESTIVAL DE BEAUNE 2013



PARTENAIRE OFFICIEL

COMPETITION

A SINGLE SHOT	David M. Rosenthal
L'AUTRE VIE DE RICHARD KEMP (Back in Crime)	Germinal Alvarez
CORRUPTIONS (City State)	Olaf de Fleur Jøhannesson
DRUG WAR (Du zhan)	Johnnie To
NEW WORLD (Sinsegye)	Park Hoon-jung
NORTHWEST (Nordvest)	Michael Noer
WELCOME TO THE PUNCH	Eran Creevy

SANG NEUF

L'ATTENTAT (The Attack)	Ziad Doueiri
CALL GIRL	Mikael Marcimain
FATAL (Kashi-ggot)	Lee Don-ku
THE GOOD LIE	Shawn Linden
HIPÓTESIS (Thesis on a homicide - Tesis sobre un homicidio)	Hernán Goldfrid

HORS COMPETITION

L'HYPNOTISEUR (The Hypnotist)	Lasse Hallström
STOKER	Park Chan-wook

PARIS
info@lvt.fr

SOFIA
sofia@lvt.fr



www.lvt.fr

NEW YORK
info@lvtusa.com

MEXICO
info@lvtmexico.com

LES AUTRES ÉVÉNEMENTS
OTHER EVENTS

ENREGISTREMENT de la célèbre émission de France Bleu **"Les Défis du professeur Gersal".**
Mer 3 | 14h30 à 17h | Pavillon du Jardin anglais, esplanade du Cap'Cinéma
Entrée libre dans la limite des places disponibles

ROME - NAPLES, BOULEVARD DU CRIME

Rendez-vous du polar. Animé par Jean A. Gili et Laurent Scotto d'Ardino. Avec la collaboration du Centre Interlangues de l'université de Bourgogne.
Jeu 4 | 17h | Salle 3 Cap'Cinéma
Entrée libre dans la limite des places disponibles

EXPOSITION

de photographies au Musée du Vin : **"Michel Hans, chorégraphe de l'image"**
Du 1er mars au 21 mai 2013.
CONFÉRENCE en présence de l'artiste
Jeu 4 | 18h30 | Musée du Vin, rue d'Enfer

FESTIVAL MODE D'EMPLOI

Rencontre avec les organisateurs du Festival, Lionel Chouchan et Bruno Barde.
Ven 5 | 17h | Salle 3 Cap'Cinéma
Entrée libre dans la limite des places disponibles

SÉANCE DE DÉDICACE

Par Cyrille Legendre, lauréat du Prix du Premier Roman Policier du Festival de Beaune 2013, pour son livre *Quitte ou Double* (Éditions du Masque, 2013).
Sam 6 | 10h à 13h | Librairie "Des Livres et des Hommes" – 4, rue de Lorraine

LA POLICE FAIT SON CINÉMA | *THE POLICE PUTS ON ITS SHOW*

Venez découvrir dans différents lieux du Festival des véhicules anciens ou remarquables de la Police Italienne, des affiches et divers matériels. Animation réalisée en partenariat avec le Club Lampeggiante Blu (Rome) et la Direction Départementale de la Sécurité Publique de Côte-d'Or.
In different Festival sites, come discover remarkable classic Italian police cars, as well as posters and other materials.
Sam 6 | en matinée | Place Carnot
Sam 6 | à partir de 16 h | Devant le Palais des Congrès de Beaune
Sam 6 | en soirée | Sur le parking du Cap'Cinéma
Dim 7 | en matinée | Présentation en centre-ville avec défilé
Dim 7 | en soirée | Cap'Cinéma

CONVERSATION AVEC DAVID LYNCH

Un rendez-vous exceptionnel avec le grand réalisateur et artiste américain à qui cette 5e édition du Festival rend hommage. Animé par Thierry Jousse.
A conversation during which the prestigious American director and artist (to whom this 5th edition of the Festival pays tribute) will talk about his career.
Sam 6 | 17h | Palais des Congrès, 19 avenue Charles-de-Gaulle
Entrée libre dans la limite des places disponibles | *Free admission*
Traduction simultanée | *Simultaneous translation*

BIBLIOTHÈQUE GASPARD MONGE

Présentation des nouvelles acquisitions du fonds de livres policiers. Et des scènes de crimes préférées des bibliothécaires !
Sam 6 | 17h | Bibliothèque Gaspard Monge, place Marey

PROJECTIONS MONUMENTALES DANS LES RUES

Sur les bâtiments emblématiques du patrimoine : l'Hôtel-Dieu, le Beffroi, la Chapelle Saint-Étienne, la Collégiale Notre-Dame, le Palais des Ducs, le Rempart des Dames et la Porte Marie de Bourgogne…
Cinema may be a world of darkness, but light will also have its place in the Beaune Festival, with nightly projections on landmark buildings.
Tous les soirs du Festival | 21h à 23h

LE FESTIVAL PRATIQUE
FESTIVAL INFORMATION

ACCUEIL & INFORMATIONS | *INFORMATION*

Bureaux du Festival - Accréditations Presse & Professionnels
Festival headquarters - Press & Industry Accreditations
Chapelle Saint-Étienne - Place Ziem - Tél : 03 80 24 56 01
Du mercredi 3 avril au dimanche 7 avril : 10h - 18h
From Wednesday, April 3 to Sunday, April 7: 10 am - 6 pm
www.beaunefestivalpolicier.com
Office de Tourisme Intercommunal "Beaune et Pays Beaunois" | ***Tourist office***
6, boulevard Perpreuil – Porte Marie de Bourgogne
Tél : 03 80 26 21 30 | www.ot-beaune.fr

CAP'CINÉMA

13 bis, boulevard du Maréchal Joffre | Tél : 03 80 24 21 85 / 0892 686 928 | www.capcinema.fr
Pour des raisons de sécurité, l'entrée est strictement limitée aux places disponibles. Il est strictement interdit de filmer, de prendre des photos ou d'enregistrer pendant les projections des films. Les téléphones portables doivent être éteints. Les salles doivent être évacuées à la fin de chaque séance.
For security reasons, all admissions are strictly limited to available seats. It is strictly forbidden to film, to record or take pictures during the screenings. Cell phones must be switched off. All cinemas must be emptied at the end of each screening.

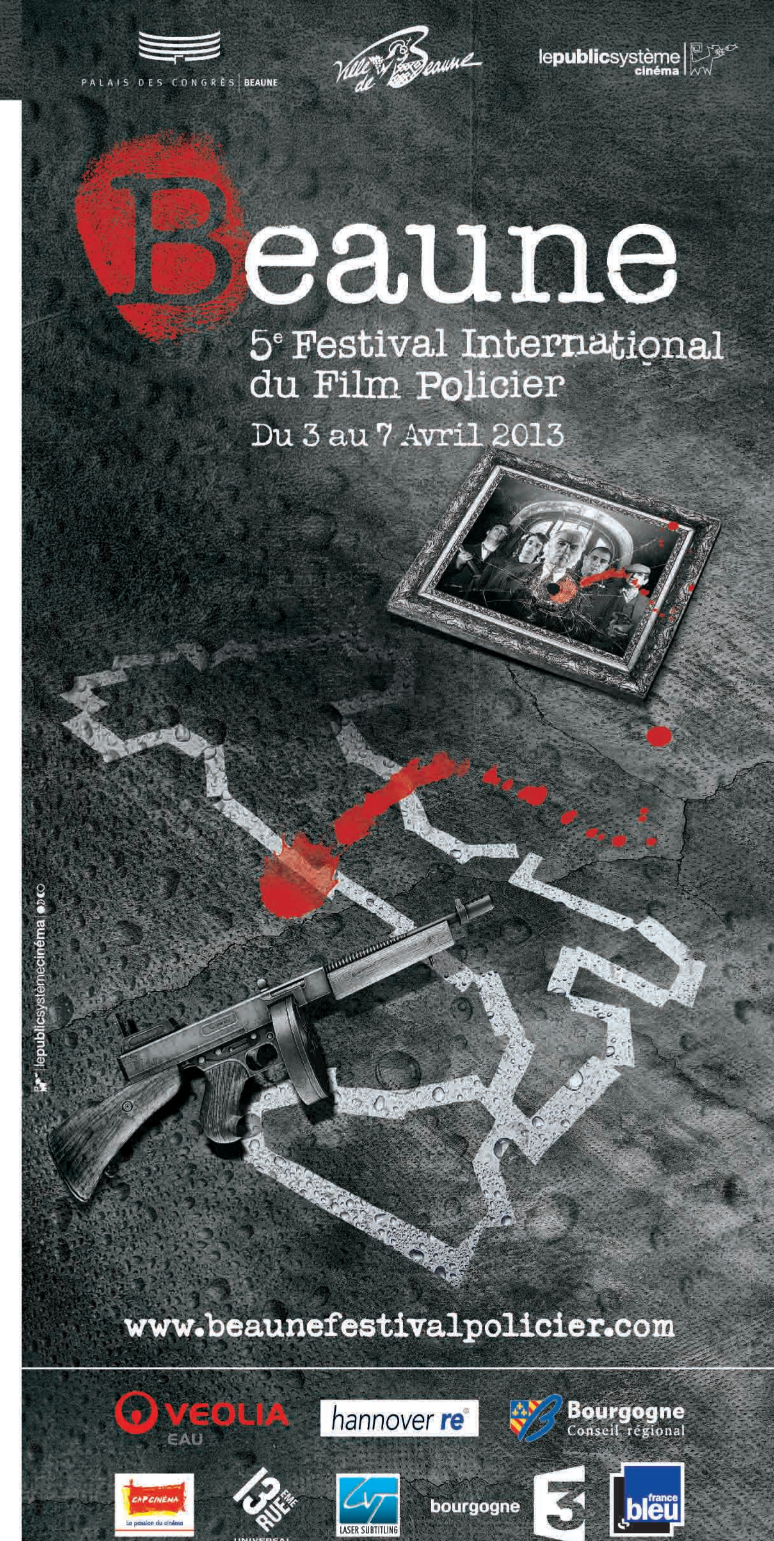
PALAIS DES CONGRÈS de Beaune

19, avenue Charles-de-Gaulle | Tél : 03 80 24 50 00

LA BILLETTERIE DU FESTIVAL | *FESTIVAL TICKETS & PASS*

En vente à l'Office de Tourisme et au Cap'Cinéma. Les Pass Festival et Journée ne sont ni remboursables, ni transférables à une autre personne. Pour tout Pass réservé/acheté sur Internet, présenter une pièce d'identité lors de la remise du Pass. Cette même pièce d'identité pourra éventuellement être demandée à l'entrée en salle.
On sale at the Tourist Office and at Cap'Cinema. The Festival Pass and Day Pass are neither transferable nor replaceable, and must be registered in the name of the person using it during the Festival. Name changes are prohibited. For any Pass reserved/purchased on line, an ID card must be presented upon collection of the Pass. This ID card may also be presented upon entrance in the cinema.
Pass Festival | 30 € | Tarif préférentiel Groupes de 15 personnes ou plus : 25 € par personne. En vente uniquement au Cap'Cinéma. Donne accès à l'ensemble des projections du Festival du jeudi 4 avril au dimanche 7 avril inclus, toutes salles du Festival confondues, de manière prioritaire par rapport au Pass Journée mais toujours dans la limite des places disponibles. Le catalogue officiel est remis gracieusement avec le Pass Festival.
Can be purchased only at Cap'Cinéma. Gives a priority access to all screenings of the Festival, from Thursday, April 4 to Sunday, April 7 included, in all six cinemas. All admissions are strictly limited to availability of seating. The official catalogue is offered with any Festival Pass purchased.
Le Pass Journée | ***Day Pass*** **| 12 €** | Le Pass Journée (jeudi 4, vendredi 5, samedi 6 ou dimanche 7) donne accès à l'ensemble des projections du jour concerné (sauf cérémonie de Clôture & Palmarès pour le dimanche 7 avril), toutes salles du Festival confondues et toujours dans la limite des places disponibles.
The Day Pass (Thursday 4, Friday 5, Saturday 6 or Sunday 7) gives access to all screenings of the Festival on a giving day (except Closing & Award ceremony on Sunday 7) in all six cinemas.
All admissions are strictly limited to availability of seating.
Les cérémonies d'Ouverture et de Clôture & Palmarès sont exclusivement accessibles sur invitation. Cependant tout Pass Festival peut éventuellement bénéficier d'un accès "Dernière minute" (10 minutes avant le début de la cérémonie) dans la limite des places non occupées.
Entrée libre pour certains événements, selon indication particulière sur la grille horaire des projections.
Both Opening and Closing & Award ceremonies are strictly limited to Invitation holders.
Nevertheless, any Festival Pass can have access 10 minutes prior to the beginning of the ceremony, if any availability of seating.
Free admission to some events, as stated in the Festival screening schedule.
L'accès aux projections est interdit aux moins de 16 ans, sauf indication particulière.
Access to all cinemas is under-16 restricted, unless otherwise stated.
Les copies des films du patrimoine projetés (Séance culte, Hommages, Rome-Naples, boulevard du crime…) peuvent parfois présenter quelques défauts pour lesquels le Festival tient à s'excuser par avance.
Some old film prints can be altered. Please accept the Festival apologies for any inconvenience.
Tous les films sont présentés **en version originale sous-titrée** en français et en anglais (si le film n'est pas en langue anglaise), sauf indication particulière sur la grille horaire des projections.
All films are screened in original version with French subtitles, and English subtitles if the film original language is not English, unless otherwise stated in the Festival screening schedule.
Catalogue | 5 € • Affiche | ***Festival poster*** **| 3 € • Catalogue + Affiche |**
Catalogue + Poster **| 7 € • Catalogue 2013 + 4 catalogues des éditions précédentes |**
2013 catalogue + 4 from previous editions **| 30 €**

Le programme du Festival et sa grille horaire sont susceptibles de subir d'éventuelles modifications de dernière minute. Tout changement est annoncé sur le site internet **www.beaunefestivalpolicier.com** et sur les panneaux prévus à cet effet.
The Festival schedule is likely to suffer any last minute change, which will be announced on the Festival website ***www.beaunefestivalpolicier.com*** *and on panels provided for this purpose.*



	CAP'CINÉMA SALLE 1 - CLOS DES MOUCHES	CAP'CINÉMA SALLE 2 - CLOS DES URSULES
MER 3 AVRIL	**19h00** Cérémonie d'Ouverture | *Opening Ceremony* LITT | Remise du Prix du Premier Roman policier COMP | **WELCOME TO THE PUNCH** (Royaume-Uni & États-Unis/*UK & USA*, 1h42, p.43) Sur invitation | *Invitation only*	**19h30** COMP | **WELCOME TO THE PUNCH** (Royaume-Uni & États-Unis/*UK & USA*, 1h42, p.43) Sur invitation | *Invitation only*
JEU 4 AVRIL	**11h00** COMP | **DRUG WAR** (Hong Kong & Chine/*China*, 1h47, p.39) **15h00** COMP | **7 BOXES** (Paraguay, 1h45, p.35) En présence du réalisateur | *Director in attendance* **17h00** HC | Prix Claude Chabrol 2013 | **38 TÉMOINS** (2012, France, 1h44, **vf**, p.72) | **Film tous publics** **19h30** HOMKB | **Hommage** | ***Tribute* Kathy Bates** LITT | **Remise des Grands Prix du Roman noir** COMP | **A SINGLE SHOT** (États-Unis, Royaume-Uni & Canada/*USA, UK & Canada*, 1h56, p.36) En présence du réalisateur | *Director in attendance*	**10h30** SANG | **DIAZ** (Italie, Roumanie & France/*Italy, Romania & France*, 2h03, p.58) **14h30** SANG | **HIPÓTESIS** (Thesis on a Homicide, Espagne & Argentine/*Spain & Argentina*, 1h46, p.61) **16h30** COMP | **7 BOXES** (Paraguay, 1h45, p.35) **20h00** SANG | **HIPÓTESIS** (Thesis on a Homicide, Espagne & Argentine/*Spain & Argentina*, 1h46, p.61)
VEN 5 AVRIL	**11h00** COMP | **CORRUPTIONS** (City State, Islande/*Iceland*, 1h27, **vostf & sta**, p.38) En présence de l'équipe du film | *Film talents in attendance* **14h30** COMP | **NEW WORLD** (Corée du Sud/*South Korea*, 2h14, **vostf & sta**, p.41) | En présence du réalisateur | *Director in attendance* **17h30** HC | Prix Claude Chabrol 2013 | **MAINS ARMÉES** (2011, France, 1h45, **vf**, p.73) | **Film tous publics** **20h00** HOMDL | **Hommage** | ***Tribute* David Lynch** HC | **STOKER** (États-Unis/*USA*, 1h39, p.67) **Interdit aux moins de 12 ans**	**10h30** SANG | **CALL GIRL** (Suède, Norvège, Finlande & Irlande/*Sweden, Norway, Finland & Ireland*, 2h20, p.57) **15h00** SANG | **THE GOOD LIE** (Canada, 1h33, p.60) En présence du réalisateur | *Director in attendance* **18h00** COMP | **A SINGLE SHOT** (États-Unis, Royaume-Uni & Canada/*USA, UK & Canada*, 1h56, p.36) **20h30** HC | **STOKER** (États-Unis/*USA*, 1h39, p.67) **Interdit aux moins de 12 ans** **22h30** COMP | **NEW WORLD** (Corée du Sud/*South Korea*, 2h14, **vostf & sta**, p.41)
SAM 6 AVRIL	**11h00** COMP | **HIJACKING** (A Hijacking, Danemark/*Denmark*, 1h43, p.40) **14h00** HC | Séance culte | *Cult Screening* | **L'ULTIMATUM DES TROIS MERCENAIRES** (Twilight's Last Gleaming, 1977, États-Unis & Allemagne/*USA & Germany*, 2h20, p.67) **17h00** HC | **L'HYPNOTISEUR** (The Hypnotist, Suède/*Sweden*, 2h02, p.66) **19h30** **Remise du Prix Claude Chabrol 2013** En présence des deux réalisateurs | *Two directors in attendance* COMP | **L'AUTRE VIE DE RICHARD KEMP** (Back in Crime, France, 1h42, **vf**, p.37) En présence de l'équipe du film | *Film talents in attendance* **22h30** HC | **L'HYPNOTISEUR** (The Hypnotist, Suède/*Sweden*, 2h02, p.66)	**10h30** SANG | **FATAL** (Corée du Sud/*South Korea*, 1h43, **vostf & sta**, p.59) | En présence du réalisateur | *Director in attendance* **14h00** SANG | **THE GOOD LIE** (Canada, 1h33, p.60) **16h00** COMP | **NEW WORLD** (Corée du Sud/*South Korea*, 2h14, **vostf & sta**, p.41) **18h30** SANG | **HIPÓTESIS** (Thesis on a Homicide, Espagne & Argentine/*Spain & Argentina*, 1h46, p.61) **20h30** COMP | **L'AUTRE VIE DE RICHARD KEMP** (Back in Crime, France, 1h42, **vf**, p.37) **22h30** SANG | **FATAL** (Corée du Sud/*South Korea*, 1h43, **vostf & sta**, p.59)
DIM 7 AVRIL	**11h00** COMP | **NORTHWEST** (Danemark/*Denmark*, 1h31, **vostf & sta**, p.42) En présence du réalisateur | *Director in attendance* **14h00** COMP | **WELCOME TO THE PUNCH** (Royaume-Uni & États-Unis/*UK & USA*, 1h42, p.43) **18h30** **Cérémonie de Clôture & Palmarès** | ***Closing & Award Ceremony*** COMP | **Film lauréat Grand Prix 2013** | ***2013 Grand Prize*** Sur invitation | *Invitation only* **21h30** COMP | **Film lauréat Grand Prix 2013** | ***2013 Grand Prize***	**10h30** SANG | **L'ATTENTAT** (The Attack, Liban, France & Belgique/*Lebanon, France & Belgium*, 1h42, p.56) | **Film tous publics** En présence du réalisateur | *Director in attendance* **14h30** COMP | **NORTHWEST** (Danemark/*Denmark*, 1h31, **vostf & sta**, p.42) **16h30** SANG | **FATAL** (Corée du Sud/*South Korea*, 1h43, **vostf & sta**, p.59) **19h30** SANG | **Film lauréat Prix Sang Neuf 2013** ***2013 Young Blood Best Film***

COMP **COMPÉTITION** \| HC **HORS COMPÉTITION** \| ***OUT OF COMPETITION*** \| HOMDL **HOMMAGE** \| ***TRIBUTE*** \| **DAVID LYNCH** \| HOMKB **HOMMAGE** \| ***TRIBUTE*** \| **KATHY BATES**
LITT **EN LITTÉRATURE** \| ROME **ROME – NAPLES, BOULEVARD DU CRIME** \| RV **LES RENDEZ-VOUS DU POLAR** \| SANG **SANG NEUF** \| ***YOUNG BLOOD***

Tous les films sont présentés en version originale sous-titrée en français, sauf indication particulière. \| *All films are screened in original version with French subtitles, unless otherwise stated.*

vf \| en français non sous-titré \| *in French without subtitles* • **vosta** \| version originale sous-titrée uniquement en anglais \| *original version with English subtitles only*
vostf & sta \| version originale sous-titrée en français & anglais \| *original version with French & English subtitles* • p.XX \| page du film dans le catalogue \| *film page in the official catalogue*

	CAP'CINÉMA SALLE 3 - LES VIGNES FRANCHES	CAP'CINÉMA SALLE 4 - LES ÉPENOTES	CAP'CINÉMA SALLE 5 - MONTÉE ROUGE	CAP'CINÉMA SALLE 6 - LES TUVILAINS
THU, APRIL 4	**14h30** ROME | **ENQUÊTE SUR UN CITOYEN AU-DESSUS DE TOUT SOUPÇON** (1970, Italie/*Italy*, 1h52, p.78) **Film tous publics** **17h00** ROME | RV | **Le Rendez-vous du polar ROME - NAPLES, BOULEVARD DU CRIME** Animé par Jean A. Gili & Laurent Scotto d'Ardino **Entrée libre** **20h00** HOMDL | **LOST HIGHWAY** (1997, France & États-Unis/*USA*, 2h14, p.23) | **Interdit aux moins de 12 ans**	**17h30** COMP | **WELCOME TO THE PUNCH** (Royaume-Uni & États-Unis/*UK & USA*, 1h42, p.43) **20h30** COMP | **DRUG WAR** (Hong Kong & Chine/*China*, 1h47, p.39)	**17h30** COMP | **DRUG WAR** (Hong Kong & Chine/*China*, 1h47, p.39) **20h30** SANG | **DIAZ** (Italie, Roumanie & France/*Italy, Romania & France*, 2h03, p.58)	**17h00** SANG | **DIAZ** (Italie, Roumanie & France/*Italy, Romania & France*, 2h03, p.58) **20h30** COMP | **7 BOXES** (Paraguay, 1h45, p.35)
FRI, APRIL 5	**14h00** HOMDL | **Présentation** par David Roche | **TWIN PEAKS** (Twin Peaks: Fire Walk with Me, 1992, France & États-Unis/*USA*, 2h15, p.22) | **Interdit aux moins de 12 ans** **17h00** RV | **Festival mode d'emploi** | Rencontre avec Lionel Chouchan & Bruno Barde | **Entrée libre** **19h30** ROME | **GOMORRA** (Gomorrah, 2008, Italie/*Italy*, 2h17, p.81) | **Film tous publics** **22h30** HOMKB | **DIABOLIQUE** (1996, États-Unis/*USA*, 1h47, p.17) **Interdit aux moins de 12 ans**	**14h00** SANG | **DIAZ** (Italie, Roumanie & France/*Italy, Romania & France*, 2h03, p.58) **18h00** HOMKB | **HARRY'S LAW** (Saison 1, Épisodes 1 & 2, États-Unis/*USA*, 2x43', p.17) **Entrée libre** | ***Free admission*** **20h30** SANG | **CALL GIRL** (Suède, Norvège, Finlande & Irlande/*Sweden, Norway, Finland & Ireland*, 2h20, p.57)	**15h00** COMP | **DRUG WAR** (Hong Kong & Chine/*China*, 1h47, p.39) **17h30** COMP | **CORRUPTIONS** (City State, Islande/*Iceland*, 1h27, p.38) **20h30** COMP | **7 BOXES** (Paraguay, 1h45, p.35)	**15h00** COMP | **A SINGLE SHOT** (États-Unis, Royaume-Uni & Canada/*USA, UK & Canada*, 1h56, **vosta**, p.36) **17h30** SANG | **THE GOOD LIE** (Canada, 1h33, p.60) **20h30** COMP | **CORRUPTIONS** (City State, Islande/*Iceland*, 1h27, p.38)
SAT, APRIL 6	**14h00** HOMDL | **Présentation** par David Roche | **MULHOLLAND DRIVE** (2001, France & États-Unis/*USA*, 2h27, p.22) **Film tous publics** **17h00** HOMKB | **DOLORES CLAIBORNE** (1995, États-Unis/*USA*, 2h12, p.16) | **Film tous publics** **20h00** ROME | **LES CONSÉQUENCES DE L'AMOUR** (The Consequences of Love, 2005, Italie/*Italy*, 1h40, p.80) **Film tous publics** **22h00** HOMKB | **MISERY** (1990, États-Unis/*USA*, 1h47, p.16) **Interdit aux moins de 12 ans**	**14h30** HOMKB | **HARRY'S LAW** (Saison 1, Épisodes 1 & 2, États-Unis/*USA*, 2x43', p.17) | **Entrée libre** | ***Free admission*** **16h30** COMP | **HIJACKING** (A Hijacking, Danemark/*Denmark*, 1h43, p.40) **18h30** SANG | **CALL GIRL** (Suède, Norvège, Finlande & Irlande/*Sweden, Norway, Finland & Ireland*, 2h20, p.57) **21h00** COMP | **WELCOME TO THE PUNCH** (Royaume-Uni & États-Unis/*UK & USA*, 1h42, p.43)	**14h00** SANG | **DIAZ** (Italie, Roumanie & France/*Italy, Romania & France*, 2h03, p.58) **16h30** COMP | **7 BOXES** (Paraguay, 1h45, p.35) **18h30** COMP | **DRUG WAR** (Hong Kong & Chine/*China*, 1h47, p.39) **20h30** COMP | **HIJACKING** (A Hijacking, Danemark/*Denmark*, 1h43, p.40)	**14h00** COMP | **A SINGLE SHOT** (États-Unis, Royaume-Uni & Canada/*USA, UK & Canada*, 1h56, **vosta**, p.36) **16h30** SANG | **THE GOOD LIE** (Canada, 1h33, p.60) **18h30** SANG | **DIAZ** (Italie, Roumanie & France/*Italy, Romania & France*, 2h03, p.58) **21h00** COMP | **CORRUPTIONS** (City State, Islande/*Iceland*, 1h27, p.38)
SUN, APRIL 7	**11h00** ROME | **CADAVRES EXQUIS** (Illustrious Corpses, 1976, Italie/*Italy* & France, 2h, **vosta**, p.79) | **Film tous publics** **14h00** ROME | **LA FEMME DU DIMANCHE** (The Sunday Woman, 1975, Italie/*Italy*, 1h45, **vf**, p.78) | **Film tous publics** **16h00** HOMDL | **SAILOR & LULA** (Wild at Heart, 1990, États-Unis/*USA*, 2h05, p.22) | **Interdit aux moins de 12 ans** **20h00** HOMDL | **BLUE VELVET** (1986, États-Unis/*USA*, 2h, p.22) **Interdit aux moins de 12 ans**	**14h00** SANG | **CALL GIRL** (Suède, Norvège, Finlande & Irlande/*Sweden, Norway, Finland & Ireland*, 2h20, p.57) **16h30** COMP | **CORRUPTIONS** (City State, Islande/*Iceland*, 1h27, p.38) **19h30** HC | **L'HYPNOTISEUR** (The Hypnotist, Suède/*Sweden*, 2h02, p.66)	**14h00** SANG | **L'ATTENTAT** (The Attack, Liban, France & Belgique/*Lebanon, France & Belgium*, 1h42, p.56) | **Film tous publics** **16h00** COMP | **HIJACKING** (A Hijacking, Danemark/*Denmark*, 1h43, p.40) **18h00** HC | Prix Claude Chabrol 2013 **38 TÉMOINS** (2012, France, 1h44, **vf**, p.72) | **Film tous publics** **20h00** HC | **STOKER** (États-Unis/*USA*, 1h39, p.67) | **Interdit aux moins de 12 ans**	**14h30** COMP | **L'AUTRE VIE DE RICHARD KEMP** (Back in Crime, France, 1h42, **vf**, p.37) **16h30** SANG | **L'ATTENTAT** (The Attack, Liban, France & Belgique/*Lebanon, France & Belgium*, 1h42, p.56) | **Film tous publics** **19h30** HC | Prix Claude Chabrol 2013 **MAINS ARMÉES** (2011, France, 1h45, **vf**, p.73) | **Film tous publics**